



## LIBROLETTO

con | with Bruno Munari  
Interflex, Meda (MI) 1993

È un letto per bambini  
è un lettino di fortuna  
è un libro abitabile  
si può fare un pisolino tra le sue pagine  
piccoli sogni sono già nelle pagine  
un sogno morbido di gatti  
un sogno leggero come volare  
un sogno liscio come scivolare  
un sogno ruvido  
come...

Tanti piccoli  
sogni  
basta sdraiarsi  
sulle pagine scelte  
le materie diverse  
stimoleranno i sogni  
come quando  
si dormicchia sull'erba  
o sulla spiaggia  
coprendo la sabbia  
con un asciugamano di spugna  
o sul velluto di un divano  
o sulla pelliccia di pecora.

Le pagine  
si possono staccare dal libro  
e disporre come si vuole.

Le brevi frasi  
del testo da leggere  
sono combinabili tra loro  
in storie sempre diverse

Ogni libro è letto  
ma ogni letto  
non è anche un libro  
con tutte le pagine staccate  
messe in fila sul pavimento  
si compone una storia tattile  
e la si cambia a piacere.

Ogni libro è letto e vissuto  
sempre in modo diverso.

Buoni sogni!

Bruno Munari

*It's a child's bed  
it's a makeshift bed  
it's a book you can live in  
you can take a nap between the pages  
there are already small dreams in the pages  
a dream soft as cats  
a dream light as flying  
a dream smooth as sliding  
a dream rough  
as...*

*Many small  
dreams  
just lie down  
on chosen pages  
the different materials  
foster dreams  
as when  
we snooze on the lawn  
or on the beach  
covering the sand  
with a soft towel  
or on the velvet of a sofa  
or on sheepskin.*

*The pages  
can be detached from the book  
and arranged as you like.*

*The short sentences  
of the text to be read  
can be combined  
in stories that are always different*

*Every book is a bed  
but every bed  
is not a book, too,  
with all pages detached  
lined up on the floor  
it creates a tactile story  
and can be changed at will.*

*Every book is read and imagined  
always in a different way.*

*Sweet dreams!*

*Bruno Munari*



